

## Публицистические тексты с прецедентными именами как материал для формирования социокультурной компетенции обучающихся

Захарова А. А., магистрант БГУ,  
науч. рук. Таяновская И. В., канд. пед. наук, доцент

Для того чтобы использовать иностранный язык как средство общения, недостаточно знаний только о единицах языка и способах их употребления. Владение иностранным языком неразрывно связано с изучением культуры изучаемого языка, таким образом, язык и культура тесно связаны между собой. Язык является не только хранилищем культурных ценностей, но и средством передач этих ценностей из поколения в поколение.

Только в процессе знакомства с культурой страны изучаемого языка студенты могут приобрести знания, умения и навыки, позволяющие реализовать межкультурную коммуникацию, под которой понимается способность к взаимодействию участников коммуникации (общения), принадлежащих к разным национальным культурам.

К национальным особенностям культуры относятся *фоновые знания*. Такими знаниями владеют представители культуры и носители языка. Эта информация может отсутствовать в родной культуре учащихся. Фоновыми знаниями можно овладеть только в процессе изучения культуры носителей изучаемого языка. Эти знания проявляются в процессе общения в виде смысловых ассоциаций [см., например, 1, с. 15].

Когда русский человек слышит имя *Леонардо да Винчи*, у него возникают различные ассоциации: талантливейший человек, известный скульптор, архитектор, художник, ученый, музыкант, писатель, представитель искусства периода Высокого Возрождения, уникальный человек и т.д. Чтобы в полной мере понять значение данного имени, необходим социокультурный комментарий.

В методике преподавания русского языка как иностранного все больше внимания уделяется работе с ситуациями не только бытового, но и социально значимого общения. В процесс обучения иностранным языкам включают такие темы, как проблема войны и мира, развитие общества, международные отношения, права человека в обществе, взаимодействие семьи, личности и общества, экологические проблемы и природные катастрофы. Все это отражено не только в учебных пособиях, но и в средствах массовой информации.

В процессе обучения русскому языку как иностранному преподаватели зачастую обращаются к публицистическим текстам, которые являются отражением социальной и культурной сторон жизни общества. Таким образом, студенты-инофоны могут столкнуться с феноменами прецедентности,

которые достаточно часто используются авторами статей. При работе с публицистическим стилем речи студентам предлагаются тексты из средств массовой информации. Происходит актуализация прецедентных имен, которые в настоящее время часто можно встретить не только в самих статьях, но и в заголовках газет, журналов, что обуславливается способностью привлекать внимание читателей. Кроме того, прецедентные имена в печатных средствах массовой информации зачастую определяют тему и идею статьи, обобщают написанное. При чтении статей на занятии по русскому языку как иностранному также возможна актуализация прецедентных имен, поскольку во многих текстах и статьях данные феномены отражают культурный код страны изучаемого языка. Также в учебный процесс могут быть включены публицистические тексты с прецедентными именами, относящимися к общей картине и теме занятия, с последующими выполнением заданий (например, работая с темой «Космос», преподаватель может предложить задания с такими именами, как *Юрий Гагарин*, *Нил Армстронг* и даже *Илон Маск*).

Совершенствование умения считывать информацию прецедентных феноменов служит важнейшим принципом развития социокультурной компетенции. Это является значимой проблемой при изучении иностранного языка, поскольку неумение распознавать феномены прецедентности в тексте потенциально приводит к тому, что человек, изучающий иностранный язык, может не понять, какую информацию до него хотел донести автор. Это может стать причиной коммуникативных неудач в общении между собеседниками.

### **Литература**

1. Шибко, Н. Л. Методика обучения русскому языку как иностранному : учеб.-метод. комплекс для студентов-иностранцев нефилол. спец. / Н. Л. Шибко. – Минск : БГУ, 2011. – С. 15.

## **Развитие языковых и коммуникативных умений иностранных студентов на материале цветономинации**

*Захарова О. А., магистр. II к. БГУ,  
науч. рук. Таяновская И. В., канд. пед. наук, доцент*

Цвет является одной из значимых составляющих культуры. Он обладает разветвленной системой ассоциаций, толкований, а также становится воплощением разнообразных нравственно-эстетических ценностей. В каждом языке существуют те определенные феномены, отражающие особенности